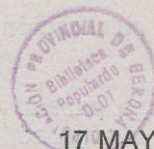


# "LA GARROTXA"



17 MAYO 1969

NUMERO 1.543

EL SEMANARIO DE OLOT Y COMARCA

## Próximos acontecimientos



Día 31 de Mayo de 1969

Fiesta de proclamación de los

### III Premios Ciudad de Olot



Día 30 de Mayo de 1969

Teatro Principal de Olot

Noche a las 10'30

Sesión de gala con el estreno de

### El tiro de gracia

Premio Ciudad de Olot de Teatro 1968  
por la



Agrupación Dramática  
Ciudad de Olot

## Grandes galas de las letras

## Brillante celebración del "Día del Tractor" y Fiesta de San Isidro

El domingo pasado Olot vivió una nueva jornada de esplendor, al impulso del buen tiempo reinante, con motivo de celebrarse, organizado por nuestra Hermandad Sindical de Labradores, el "Día del Tractor" dentro del marco de los festejos de San Isidro, Patrono de los Agricultores.

A mediodía, y como ya es habitual, una imponente caravana de tractores y maquinaria agrícola, certeramente adornados y presididos por la carroza dedicada a San Isidro, recorrió las vías más importantes siendo acogida con expectación por los olotenses. Tras su tradicional recorrido y ascendiendo por la calle San Rafael hacia el Paseo de Blay (ambos tramos), se situaron de forma que pudiera efectuarse la Solemne Bendición por el Párroco Arcipreste Rvdo. Antonio Butiñá Pagés. Presidieron esta ceremonia, ante una ingente multitud, el representante del Alcalde de la ciudad Concejal de Relaciones Públicas D. Luís Armengol Prat, con el Diputado por el Partido D. José M.<sup>a</sup> Ferrusola. Delegado Sindical Comarcal D. José M.<sup>a</sup> Descals, Capitán de la Guardia Civil D. Agustín González Bogaz, Presidente de la Hermandad Sindical de Labradores D. Baltasar Farrés y otras representaciones calificadas, junto con los Pavordes de la Cofradía de San Isidro. Al término de dicha ceremonia, que resultó muy brillante por el número crecido de tractores y máquinas agrícolas como por su delicada presentación, recorrieron todos la ciudad para trasladarse, a las dos de la tarde, a los parajes de "La Deu". Allí celebróse la gran comida de confraternización que presidieron las autoridades antes citadas, y, al término de la misma, pronunciaron vibrantes parlamentos el Presidente de la Hermandad D. Baltasar Farrés, el representante de la Alcaldía D. Luís Armengol y el Diputado por el Partido D. José M.<sup>a</sup> Ferrusola. Completóse la fiesta con otras intervenciones que fueron igualmente aplaudidas para cerrarla con una interesante sesión de Cine documental a cargo del popular cineasta olotino José Sala Sibidí, quien presentó ante el agrado manifiesto de los presentes, el film "Olot, Ciudad Pubilla de la Sardana" y otros que se subrayaron con vivos aplausos. La fiesta, en suma, constituyó un pleno éxito para la Hermandad de Labradores y demostró, una vez más, su pleno arraigo como una de las de mayor prestancia que durante el año se llevan a cabo en nuestra ciudad.

Debe destacarse, asimismo, que estuvo presente en estos actos, participando activamente en el desfile, el Campeón Provincial de Tractoristas en la modalidad de enganche y desenganche rápido, del año 1969, compartiendo con sus restantes compañeros la alegría de la fiesta sin par.

## La Setmana de la Joventut

La Setmana de Joventut... Aquests punts suspensius se'm fan eterns... Doncs, continuant, la Setmana és per ara un projecte que, de mica en mica, es va tornant realitat. És un intent d'acostar el jovent olotí; un intent que per a esdevenir realitat, no és suficient que uns quants el vulguin, sinó que cal que molts el desitgin.

Potser s'han promogut pocs intents d'acostament. Però tots aquests que parlen i filosofen sobre la necessitat d'una unió, d'una promoció, d'unes inquietuds i punts de referència per la joventut, valdria la pena que fessin quelcom més que parlar-ne.

Això és el que s'intenta. Això és el que fem un grup de jovent: "quelcom més que parlar-ne".

És, potser sí, el principi del començament. Un comen-

çament simpàtic, sense massa reflexió, espontani.

Serà una Setmana d'esplai participat. Ara teniu, tenim, una oportunitat d'apropament. La Setmana pot ésser la base d'activitats més conscients i fonamentades.

Qui ara es faci el sord, que no cridi il·lavors: "a Olot no es fa res".

Això és alguna cosa. Tothom hi pot aportar les seves idees. A ningú no se li nega la participació. Ningú podrà dir que hi falta "això" o "allò", perquè li podrem contestar ben alt: "per què no li posaves tu".

La Setmana de la Joventut vol ésser una obertura a tot el jovent. Al jovent ens toca contestar.

## EXPOSICIÓ POSTERS

El "Grup d'Ara" organitza una exposició col·lectiva de POSTERS amb motiu de la Setmana de la Joventut.

### BASES

- 1.<sup>a</sup> Hi podran prendre part tots els joves d'Olot.
- 2.<sup>a</sup> Tema lliure.
- 3.<sup>a</sup> Cada expositor podrà presentar un màxim de 3 obres.
- 4.<sup>a</sup> La mida del POSTER no pot excedir de 70 x 100 cms.
- 5.<sup>a</sup> Es penjaran totes les obres presentades dignament.
- 6.<sup>a</sup> L'autor anotarà darrera de cada obra el preu, títol i el seu nom i adreça.
- 7.<sup>a</sup> Per a inscripcions i informació, al Centre Excursionista, tots els dies de 8 a 9 del vespre.
- 8.<sup>a</sup> El termini de presentació finalitzarà el dia 29 de maig de 1969.
- 9.<sup>a</sup> Les obres podran ésser retirades una vegada clausurada l'exposició.
10. L'exposició estarà instal·lada als locals del Centre Catòic, d'Olot, i s'inaugurarà el 31 de maig, a les 7 del vespre, i restarà oberta al públic fins el 8 de juny de 1969.

## Comuniones

El día de la Comunió...

retrate a su hijo en

Fotografía  
**Serradell**

Pl. Generalísimo, 4 - Tel. 26 00 59

Abierto desde las 8 de la mañana

Les ofrecemos la nueva modalidad de  
Fotografías Comunió en color, reali-  
zadas en nuestro estudio.

# Obras finalistas de los III Premios Ciudad de Olot

El jurado calificador de los «III Premios Ciudad de Olot», después de las deliberaciones y votación previa, ha resuelto declarar finalistas y su pase a las votaciones que deberán efectuarse, en el curso de la cena que tendrá lugar el día 31 del corriente mes de mayo, como culminación de este magno certamen literario, a las siguientes obras de entre las 176 presentadas en total, que les ofrecemos por riguroso orden de recepción:

## PREMIO LUIS CASADEMONT - (VIII Premio Excmo. Ayuntamiento) - X PREMIO OLOT-MISION - Cuento o narración

<u>OBRA</u>	<u>LEMA</u>
2 * Pirenàic	—
5 El último combate	<i>Pacem in Terris</i>
6 Los días están contados	<i>Polvo en el corazón</i>
7 * 40 días en la Selva	<i>En la Selva</i>
8 La fugida	<i>Només un cadàver</i>
10 Penúltim combat	<i>Exode</i>
11 La noia, la terra i l'amic	—
19 Diumenge d'estiu	<i>Culpabilitat</i>
20 * Viaje sin retorno	<i>Tinieblas</i>
23 * L'Angelina	<i>També ella nasqué por ésser felix</i>
24 Néixer i morir	<i>Destí</i>
25 El solitario	<i>Caeruleus</i>
29 Ribals	<i>Aigua avall</i>
30 Titelles	<i>Gargots</i>
37 El tracte	<i>Tots ens som necessaris</i>

Nota: Las obras señaladas con asterisco optan al premio de autor local.

## IV PREMIO DE POESIA

1 Del contorn d'Olot	<i>Triptic</i>
3 Fonts d'Olot, fonts de neu	<i>Rebrot</i>
7 La Moixina	<i>Aigua verda</i>
15 L'encís d'una font	<i>L'encís d'una font</i>
17 Les fonts d'Olot	<i>Ferèstec i amic</i>

## PREMIO JOSE M.<sup>a</sup> MIR MAS DE XEXAS - (III Premio «¡Arriba Español!») - Reportaje

2 L'Empordà cau de gojes?	<i>Brúixes i castells</i>
3 L'estany de Banyoles: misteri i semblança	<i>Idil·li etern</i>
4 La Sagrada Família	—
5 Radioscopia de un día	<i>Tiempo</i>

## III PREMIO RADIO OLOT - Guiones radiofónicos

6 La Fiesta	<i>Ne quid nimis</i>
7 El clarinete perdido	<i>Amàos los unos a los otros</i>
9 Joaquim Serra: l'home del cor tot sardana	<i>Els ocells et canten</i>
12 Paisajes musicales de Cataluña: Santa Pau	<i>Una plaça i una sardana</i>

## II PREMIO TEATRO - (Premio Excma. Diputación Provincial)

7	«...y una gota de mar en el tacto»	Odeón
8	El Prisionero	Morituri
9	Juguem tot fent teatre	Amor al teatre
10	Funció al Liceu	Ballarina
16	L'agonia	L'agonia
17	El carretón	Un puente sobre el barro
18	Començar de nou cada vegada	El domador i la fera
25	Els caps	Quando caput, omnia membra

## II PREMIO GUERAU DE LIOST - Historias, artes o costumbres de Olot y Comarca

3	Petita història d'un recó de La Garrotxa	Des del cim de finestres
5	Pedra Blanca	Un home
6	Capítols de la Pia Almoïna aprovats pel rei D. Martí	El manà

A pesar de tratarse de un trabajo muy remarcable, se ha eliminado por no ajustarse a las bases establecidas «El neolítico comarcal» presentado con el lema «L'arquitectura».

## I PREMIO DE CUENTOS PARA NIÑOS - Premio Caja de Ahorros Diputación Provincial

1	Set contes per als infants	—
5	La rondalla de l'avi Joan	—
6	Contes de debó	Puerofilia
9	En Jaume i la Roser	Infantívoles
10	El grumet i l'ocell i 6 coses més	Trencapins
14	Contes de la meva terra	Espigolant
20	Kiro	Lealtad
28	Contes de can Guinart	Marta
29	Els nostres gegants	Llavor
34	Un cuento, dos cuentos, tres cuentos	Tres monedas en la hucha
45	Mi tío Manuel	Amor
47	Cuentos	4 lemas

## I PREMIO M.<sup>a</sup> CONCEPCION CARRERAS - Redacción para menores de 16 años

1	Un día de sol	—
3	Acuarela	Manzanares
5	Forasteros en Olot	Anem a Les Tries
7	Recordando...	Corazón de madre
9	Página en blanco ante un niño	Welfis
12	Amor de madre	Flor de primavera

Olot, 10 mayo 1969.

# PAULI

## Gestoría Administrativa

*Se complace en comunicarles que ha sido fijado para el día 24 de mayo la apertura del Plazo anual de admisión de solicitudes de viviendas de renta limitada, que establece el Ministerio de la Vivienda.*

# ventanal

## EL CONGRESO DE PERPIGNAN

Como acontecimiento sin par hemos de referirnos al Congreso Histórico que el sábado pasado celebróse en la capital del Rosellón hermano, organizado por la Federación Histórica del Languedoc Mediterráneo y del mismo Rosellón.

Olot y su comarca estuvieron calificadamente representadas. El Marqués de Vallgornera y D. José M.<sup>a</sup> de Solá Morales fueron quienes intervinieron en los trabajos y sesiones científicas con las mociones de que ya dimos cuenta anteriormente. El Presidente de "Amigos de Besalú" D. Salvador Vilarrasa y la Secretaria Doña Montserrat del Pozo, también hicieron acto de presencia.

Las intervenciones del Marqués de Vallgornera y de Solá de Morales fueron óptimamente acogidas por el citado Congreso. Nunca mejor como en esta ocasión podríamos decir que cuando al señorío de la sangre se une el del saber, puede hablarse en mayúscula de tal señorío, máxime en un mundo en que de dicha palabra se hace tantas veces un uso indebido. Y he aquí que a ambos corresponde rendirles justicia y sentar, por bien ganada, esta mayúscula, que por sus trabajos y por su personalidad el Congreso de Perpignan manifestó viva y clarividente simpatía.

Dicho Congreso se dividió en varias secciones: de Historia antigua y medieval, de Historia moderna y contemporánea, de Arqueología, y Sección Catalana a la que destinaron la Sala más amplia y lujosa de entre las varias del bello edificio de la Chambre de Commerce de Perpignan donde se desarrolló el propio Congreso. Los congresistas hicieron inaugurar la Sección Catalana al Marqués de Vallgornera con su brillante comunicación y, asimismo, le hicieron presidir las dos sesiones de trabajo, mañana y tarde. A mediodía, el Congreso en pleno fue recibido en el Hotel de Ville (Ayuntamiento) de Perpignan, en donde junto a los directivos de la Federación Histórica del Languedoc y Rosellón, en la presidencia, colocaron a D. Salvador Vilarrasa y al Marqués de Vallgornera, verificándose una solemne recepción.

Acabadas las sesiones de trabajo efectuóse una visita colectiva al interesante Museo Rigaud, en donde se exhiben un buen número de obras maestras del pintor de origen catalán, Rigau y Ros, apellido luego transformado en Rigaud, que fue pintor de los Reyes franceses así como de retablos catalanes. Por la noche, hubo una interesante conferencia a cargo del Dr. Eduardo Ripoll

Perelló, Director de los Museos Arqueológicos de Barcelona y Ampurias, sobre Ampurias precisamente, acompañada de proyecciones.

El domingo, día 11, los Congresistas visitaron Ampurias y el Palacio de Perelada donde fueron amablemente obsequiados, para reunirse luego en el Hotel President de Figueras, en un gran banquete de confraternidad que presidieron junto con Mr. Dupont (Presidente de la Federación), los Sres. Bailbe (Presidente él de la Sociedad Agrícola, Científica y Literaria de Perpignan), los Sres. Guiter (él Profesor de la Universidad de Montpellier), Mr. Ros, representante de la Sociedad Cultural de Beziers que ha ofrecido celebrar allí el Congreso de 1970, el Marqués de Vallgornera y su distinguida esposa. Terminado el acto, se trasladaron todos a Besalú en donde se les colmó de atenciones y se les mostraron todas las joyas histórico-arqueológicas, saliendo encantados de dicha visita. Al despedirse, agradecieron tantas atenciones invitando ya con todo cariño al próximo Congreso de Beziers. En suma: unas jornadas de hermanamiento ultrapirenaico que aplaudimos y destacamos, habiéndose con ello anudado unos lazos y una amistad que han de ser muy valiosos para el futuro.

## LA DISERTACION DE JAIME COLOMER MONTSET

Con ella, el próximo viernes día 23 por la noche, concluirá en nuestra Casa de Cultura, el magnífico ciclo que sobre el Románico ha venido celebrándose últimamente. Ciclo que ha sido seguido por un público ávido y nutrido, cosa que subrayamos y que nos alienta, puesto que son muchas las ocasiones en que ello no se ha manifestado así desgraciadamente.

Jaime Colomer disertará sobre "Els Claustres romànics catalans en un estudi comparatiu amb els del reste d'Europa i la seva evolució a través dels segles XI, XII i XIII". Dicha conferencia ofrecerá la nota atractiva de ir acompañada de selectas proyecciones. Debemos añadir que Colomer es el gran creador del "Estudi i Arxiu Iconogràfic dels Claustres Romànics", de Barcelona, iniciado el año 1924. Ha reunido en dichos archivos unas 48.000 fotografías, de las cuales 39.000 son de capiteles. Los claustros estudiados pertenecen a tierras de Cataluña, resto de España, Portugal, Francia, Italia y resto de Europa; en total, 347 claustros estudiados, lo que da la medida de su inmensa labor.

Nos hallamos, pues, ante una gran figura del estudio del Románico en una de sus más positivas manifestaciones. Nadie como él puede acreditar en esta temática específica un caudal tan rico de conocimientos. Por ello esta conferencia, que clausurará brillantemente el ciclo, supone otra gran aportación que todos sabremos agradecer y aplaudir.

## EL CORAZON E IMPULSO DE UNA FIESTA

Como todos los años, los festejos dedicados a San Isidro Labrador y sobre todo el incomparable "Día del Tractor", tan bien organizados por la Hermandad Sindical de Labradores, han puesto de manifiesto el auténtico corazón de la fiesta: D. Baltasar Farrés Plana, Presidente de aquella entidad. Sin su personal intervención, nadie puede augurar qué sería de estas fiestas en las que pone el alma y son fruto de su esfuerzo. Mejor diríamos: sin dicha intervención personal suya, no tememos que sería dudoso se llegara a realizarla así como de pujante y brillante viene afirmándose a lo largo de tantos años. Por ello, es hora de rendir tributo a nuestro conciudadano; tributo hartamente merecido, creemos nosotros.

# HACE 50 AÑOS

L'ex-Diputat a Corts, Sr. Francesc Fàbregas, degut al seu estat de salut, no li ha estat possible accedir a la petició que, amb repetida insistència, li havien fet els elements nacionalistes de que presentés de nou la seva candidatura a Diputat a Corts per aquest districte.

Davant la negativa, dits elements han designat, com a candidat, el jove i prestigiós fabricant de Les Planes, Sr. Pere Sacrest i Dusol, la proclamació del qual es farà oficialment aquest vespre a la Lliga Regionalista, amb assistència del Sr. Fàbregas.

Els elements carlins-mellistes, presenten també com a candidat, si bé que amb caràcter maurista, al distingit propietari Sr. Lluís Pons i Tusquets, el qual també té relacions en el districte, puix a més del seu enllaç amb la virtuosa senyora Concepció de Cors, natural d'aquesta ciutat, el matrimoni Pons-Cors acostuma a passar, tots els anys, llargues temporades a la nostra ciutat, en la seva torre del Passeig de Barcelona.

La seva proclamació quedà, en realitat, feta amb la pública recepció que els elements mellistes, junt amb els pocs conservadors que per aquí es compten, li feren el dimecres en arribar capvespre.

Ambdós contrincants estan ja recurrent el districte, treballant l'elecció.

\*\* El distingit mestre nacional d'Argelaguer, Sr. Antoni Rodeja, s'ha dirigit a l'"Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana", demanant la concessió de diverses obres, petició que ha estat degudament atesa.

\*\* El dilluns, els obrers associats de les fàbriques de gèneres de punt i filatures d'aquesta ciutat i de dues de Sant Joan les Fonts, deixa en el treball una hora abans de la reglamentària, causa per la qual els patrons van considerar-los despedits.

Des d'aleshores no han entrat al treball. Sabem que els patrons han acordat admetre els obrers que necessitin i, per a facilitar-ho, van passar una relació de les places vacants a la Secretaria de la Federació, la qual va comunicar-ho al Sr. Alcalde, a fi de que puguin arribar a coneixement dels interessats, que poden formular la petició de treball en dita Secretaria de la Federació Patronal, de les 5 a les 7 de la tarda de tots els dies feiners.

\*\* La Junta Provincial de Subsistències, vista la manca de farina que hi ha a Girona, i en espera de l'arribada dels vagons de blat que té comprats el Sindicat de Fariners, ha disposat que en l'elaboració del pa s'hi barregi un 25 per cent de farina de blat de moro.

(De "El Deber", 17 maig 1919)

## De la jornada Fotogràfica de Hermandad

*Como ya informamos con anterioridad, el Amateur Club Fotográfico y Cinematográfico de la Sdad. Industria y Comercio, organiza, para el próximo día 25, el recibimiento de varias agrupaciones fotográficas de Cataluña. Para este fin, ha elaborado el siguiente programa:*

*Por la mañana, a la 9'45, recibimiento en el vecino pueblo de Castellfullit, formación de caravana hasta nuestra ciudad. A las 10, Asamblea General en los locales de la Entidad receptora. A las 11, visita al Monumento a la Sardana. A las 11'30, excursión a Batet, formando caravana los vehículos. A las 12'45, los visitantes se trasladarán a la poética «Fajada d'en Jordá» y seguidamente ágape de hermandad en el típico restaurante «Can Xel».*

*Quedan invitados todos los olotenses y simpatizantes de la comarca. Para inscripciones, tanto para la recepción en Castellfullit, como para el almuerzo, en la Sdad. Industria y Comercio, donde también se informará de cualquier otro detalle.*

*Esta fiesta promete ser un alarde de simpatía y compañerismo entre los aficionados a la captación de imágenes.*

## Más sobre la jornada fotográfica del día 25

Además de los actos ya anunciados anteriormente, el Amateur Club Foto-Cinematográfico de la Sdad. Industria y Comercio, nos ruega demos publicidad en el sentido de que se realizará una interesante exposición de fotografías en los locales del Club. Además que de los festejos del día en cuestión se convoca concurso fotográfico en el que solamente podrán tomar parte los foráneos.

Los aficionados y simpatizantes locales y comarcales pueden inscribirse a la fiesta de hermandad en la Sdad. Industria y Comercio (en la cafetería o elementos del Amateur Club) siendo el precio del ticket de 180 ptas. Se condiciona hasta el día 19 inclusive para las inscripciones.

## Important

Seguint la norma adaptada en els Concerts de caràcter extraordinari, i per major comoditat de tots els socis, ens plau comunicar los hi que, per al Concert de fi de curs, a càrrec de l'Orquestra Ciutat de Barcelona, junt amb el ja famós violinista Gençal Comellas, que tindrà lloc el dia 17 de juny, podran reservar les seves localitats al café del Teatre Principal els dies 27 al 30 del corrent i 2, 3 i 4 de juny, de 7 a 9 del vespre.

## Fomento de Pesca Deportiva

Hoy sábado en el local social (Café Europa) de 7 a 9 noche, se efectuará la inscripción para participar en el concurso de pesca que se celebrará en Gerona el día 25 del cte. mes.

## Escuela radiofónica

La Dirección General de Enseñanza Primaria, en colaboración con Radio Nacional de España, va a establecer el próximo curso de enseñanza por radio para todos los niños en edad escolar y que no puedan asistir normalmente a la escuela, sea cualquiera la causa que lo impida. Se hace preciso conocer el número de niños en estas circunstancias para facilitarles instrucciones, libros, material, etc. y establecer el censo correspondiente. La enseñanza se impartirá en dos niveles: de iniciación y avanzado, nombrándose un maestro tutor para cada uno de los niños a fin de que los ayude periódicamente y controle su rendimiento.

Los padres o responsables de los niños deben remitir los siguientes datos: nombre y apellidos, edad y domicilio a Inspección de Enseñanza Primaria; Avda. Jaime 1.º 11-2.º Gerona, antes del día 15 de mayo, indicando en el sobre «Escuela Radiofónica».

Los Sres. Alcaldes, Maestros o Párrocos que tengan conocimiento de algún niño que precise Escuela Radiofónica deben ponerlo en conocimiento de esta Inspección.

## Donativos

La Junta de La Caridad agradece los donativos recibidos siguientes:

De un bautizo, pasteles para los acogidos. Componentes del reemplazo de 1928, con motivo de celebrar su fiesta anual 1.546 ptas. En la fiesta de San Pancracio, un grupo de obreras, 370 pesetas.

Reciban los donantes los más expresivas gracias.

## Colegio Juan XXIII

El Patronato agradece los siguientes donativos recibidos últimamente:

Del niño Juan Ferrés Cabestany, primer curso de Bachillerato Sec. A de las Escuelas Pías, que ha entregado su primer premio de trabajo manual a beneficio de este Colegio con todo su cariñoso rasgo tan humanitario y ejemplar que todos agradecemos, 100 ptas. D. F. 200 ptas.

De los padres de unos niños que asisten a este Colegio 2.000 ptas.

A todos ellos las más expresivas gracias.

## V Trofeo Automóviles Massó

El Jurado Calificador de este Trofeo concedió esta semana las siguientes puntuaciones en relación a los dos últimos encuentros.

Palafrugell Olot: Tres puntos a Sanz dos a Sabaté y uno a Balmas.

Olot Villanueva: Tres puntos a Danés dos a Sanz, y uno a Morchón.

La Clasificación General es la siguiente:

En primer lugar Morchón con 36 puntos. Sabaté 28. Sanz 25. Nadal 24. Balmas y Danés 11. Legui 9. Salvi 7. Merchán 6. Garriga 5. Figueras y Carreras 4. Bosch 3.

# ECOS CONCILIARES

## “...y de liberación del trabajo”

**El domingo**—nos dice también el Concilio—**es la fiesta primordial, que debe presentarse e inculcarse a la piedad de los fieles, de modo que sea también día de alegría Y DE LIBERACION DEL TRABAJO** (const. lit. n. 106).

Es este un concepto muy importante del Día del Señor, que lleva en sí una larga carga histórica de singular significación doctrinal.

El concepto del domingo, como “día de liberación del trabajo”, arranca nada menos que de la liberación del pueblo de Israel de la esclavitud de Egipto. Pues según se lee en el libro del Exodo, “sometieron los egipcios a los hijos de Israel a cruel servidumbre, haciéndoles amarga la vida con rudos trabajos de mortero, de ladrillos y con todas las faenas del campo, obligándolos con dureza a ejecutar cuanto les imponían” (1, 13-14).

Yavé liberó a su pueblo de esta esclavitud con mano fuerte, obrando prodigios admirables, en conmemoración de los cuales se instituyó el Sábado y la Pascua, cuya celebración recordaba a los hijos de Israel la liberación de aquellos trabajos serviles en Egipto.

“Acuérdate de que siervo fuiste en la tierra de Egipto—leemos en el Deuteronomio—y de que Yavé, tu Dios, te sacó de allí con mano fuerte y brazo tendido; **y por eso Yavé, tu Dios, te manda guardar el sábado**” (5, 15).

Y sobre la Pascua se le dice a Israel en el mismo código del Deuteronomio: “Guarda el mes de Abib, celebrando la Pascua de Yavé, tu Dios; porque precisamente en el mes de Abib te sacó Yavé, tu Dios, de Egipto, de noche... Durante seis días comerás pan ázimo, y el día séptimo será la solemnidad de Yavé, tu Dios, **y no harás en él trabajo alguno**” (16, 1 y 8).

A tal concepto de liberación de los “rudos trabajos” que, en cruel servidumbre, se imponían a los hijos de Israel en Egipto, se añadió igualmente la poderosa razón teológica del **reposo de Yavé**, de que nos habla el autor del Génesis en el epílogo que cierra la grandiosa descripción de la obra creadora de Dios durante seis días: “Y rematada en el día sexto toda la obra que había hecho, **descansó Dios el séptimo día** de cuanto hiciera; y bendijo al día séptimo y lo santificó, porque en él descansó Dios de cuanto había creado y hecho” (2, 2-3).

Teología pastoral del sábado que el mismo Yavé, antes de entregar a Moisés las tablas de la ley, formuló así al pie del Sinaí: “Los hijos de Israel guardarán el sábado y lo celebrarán por sus generaciones, ellos y sus descendientes, como alianza perpetua; será entre mí y ellos una señal perpetua, pues en seis días hizo Yavé los cielos y la tierra, y el séptimo día **cesó en su obra y descansó**” (31, 16-17).

Sin embargo, este reposo sabático de Israel, por santo que fuera, no tenía más que un valor prefigurativo. Sólo preparaba el verdadero sabbatismo anunciado para la plenitud de los tiempos en que el hombre descansa de sus obras como Dios descansó de las suyas. Por lo

que los mencionados conceptos teológico - pastorales del sábado y pascua judaica pasaron a la Pascua cristiana, cuya celebración semanal la tenemos los cristianos el domingo, día particularmente destinado a la celebración del “misterio pascual” de la Muerte y Resurrección del Señor, por el que hemos sido liberados de la esclavitud del pecado y de la muerte. Por esto más tarde, cuando se introdujo la ley del “descanso dominical”—ley que introdujo el emperador Constantino en 321—la nomenclatura jurídica que siempre ha prevalecido, ha sido “abstención de trabajos serviles” o propios de esclavos.

Los Santos Padres nos han dejado páginas espléndidas hablando de la significación doctrinal y dinamismo espiritual que tiene el domingo cristiano—que ellos suelen denominar “octavo día”—y que para los cristianos, al propio tiempo que, por la Eucaristía dominical, actualiza el “reposo espiritual” dimanante de la obra redentora de Cristo, nos prefigura y prepara “para el sábado de los sábados, que tendrá lugar en el día octavo de la eternidad, día del verdadero y definitivo reposo” (San Basilio: PG, 10, 713).

Es este precisamente el reposo y descanso eterno, prefigurado en nuestro descanso dominical, al que se refiere el autor de la carta de los Hebreos, exhortando a los cristianos para que no endurezcan su corazón, como los Israelitas en el desierto: “Concluimos, pues, que queda un reposo sabático para el Pueblo de Dios... Démonos, pues, prisa por entrar en aquel descanso, no sea que alguno caiga imitando el mismo ejemplo de desobediencia” (4, 9-11).

Prenda de todo ello es la Eucaristía dominical, según nos lo dice bellamente el Concilio mediante el siguiente párrafo, que tomamos de la **Gaudium et spes**:

**El Señor dejó a los suyos prenda de tal esperanza y alimento para el camino en aquel sacramento de la fe en el que los elementos de la naturaleza, cultivados por el hombre, se convierten en el cuerpo y sangre gloriosos, con la cena de la comunión fraterna y la degustación del banquete celestial (n. 38).**

Terminamos con las siguientes reflexiones que nos hace San Agustín al final de su inmortal obra la **Ciudad de Dios**, poniendo con ello un bello y genial remate a todas las edades del mundo en su devenir histórico, encaminado hacia el “descanso eterno”, cuya prenda y prefiguración la tenemos en la “liberación del trabajo” de nuestros domingos celebrados semanalmente acá en la tierra, en peregrinación hacia el domingo sin ocaso de la gloria: **La séptima edad será nuestro sábado que no tendrá tarde, o sea, el día dominical, octavo día y día eterno, consagrado por la Resurrección de Cristo, prefigurante del descanso eterno no sólo del espíritu, sino también del cuerpo. Allí descansaremos y veremos; veremos y amaremos; amaremos y alabaremos. He aquí la esencia del fin sin fin. Y ¡qué fin más nuestro que arribar al reino que no tendrá fin!** (libro 22, cap. 30).

# Gimnasia

Una buena preparación física y luego deportiva son factores fundamentales en el mejoramiento sanitario del individuo y por tanto de la sociedad toda.

Salud y Vigor está ordenando ya, en este sentido su próximo curso de gimnasia, marchas, deportes y NATACION a celebrar, como en años anteriores, en los bellos parajes de C'an Xel, La Cot, Cruscat, Santa Margarida y las frondosidades paradisíacas de La Fageda.

Solicite un puesto para su hijo increbiéndolo hoy al gimnasio. No improvise, no se demore no dude, cientos de jóvenes testifican la eficaz práctica de mi sistema creado exclusivamente para cada joven

Infórmese en

SALUD Y VIGOR ROSE R, 4

## Calzados MORATO

extenso surtido en calzados gran vestir, propios para bodas  
**SANDALIAS - KIOWAS - TRENZADOS DE MALLORCA**  
Modelos únicos en el mercado

Antes de comprar, visite nuestros escaparates — Seguro será Vd. nuestro cliente

San Rafael, 38 - Tel. 26 13 78 - OLOT

Castells

## PISCINA LA FAGEDA

**El pasado domingo día 11 de Mayo,  
quedó abierta la temporada 1969**

Días festivos Servicio de Autobuses Teibus  
Horario 10, 11, 12, 13 y 14 horas  
Salida en el lugar de costumbre

# Llibreria Catalana



## VIDA ECONOMICA

### Del regimen proteccionista al Mercado Común

El incremento industrial de nuestra ciudad, base de su expansión urbana y asimismo de la comarca, invita a echar una ojeada sobre este tema trascendental de nuestra economía, e incluso a vislumbrar su porvenir.

En los tiempos azarosos de la navegación a vela, por medio de atrevidos marinos de nuestras costas de Levante, y por lo que se refiere al Norte de la Península, por algunos santanderinos, sosteníamos escasas relaciones comerciales con Hispanoamérica. Un ilustre barcelonés, D. Juan Güell y Ferrer, a la muerte de su padre, que había montado un modesto negocio en Santo Domingo, emprendió un largo viaje de exploración y estudio por el extranjero, sacando la consecuencia de que las naciones manufactureras nos llevaban gran ventaja y era imposible competir con ellas sin contar con un margen de protección. Este fue el origen del proteccionismo arancelario. Su éxito no pudo ser mayor; el aislamiento que presagiaban sus detractores, resultó ser todo lo contrario: multiplicóse el intercambio comercial entre nuestros productos agrícolas y crecientes importaciones: de algodón americano, maquinaria, lubricantes, colorantes y de cementos artificiales, empleados en la construcción que tomó gran incremento. A D. Juan Güell, se debe la primera fábrica de hilados de algodón movida a vapor, que construyó en Sans, con asociación de su cuñado, el genovés Baciagalupio.

El transcurso de los tiempos, llevó a España a uno de gran turbulencia, en el cual hallaron lugar todos los extremismos: políticos, sectarios y el que podríamos llamar **liberalismo económico** o sea el Libremercado. Formó parte de aquel período, que debe calificarse de aciago, al que se llamó de la "Revolución de Setiembre" (1870), siendo Ministro de Hacienda, en el Gobierno del General Prim, el catalán Laureano Figuerola, el cual, según el cronista de la época, D. Arturo Masriera, profesaba el Libremercado con verdadero carácter sectario. Su gestión no pudo ser más desastrosa; de la reacuñación de la moneda, salió la nueva con una pérdida del cinco por ciento. Tambaleó el crédito nacional; fracasó el proyecto de crédito al extranjero con la emisión de unos "bonos" que había de adquirir la Casa Rostschil y Banco de París, con pingüe descuento y se pensó incluso en vender las minas de Riotinto. Su impopularidad fue completa; según Masriera, fue celebrada con un banquete **monstruo** la derrota que le infligió en el Congreso, Puig y Llangostera, apenas fundado el Instituto del Fomento del Trabajo Nacional.

Figuraron al lado de Güell y Ferrer, en cuyo honor se levanta hoy un monumento en nuestra barcelonesa Rambla de Cataluña, personalidades tales como: Ferrer y Vidal, Bosch y Labrú, Durán y Bas y Mañé y Flaquer.

L. Pons i Tusquets

## TEIXIDO

FABRICA DE PARAGUAS Y PARASOLES

SAN BERNARDO, 31

Comunica a su clientela y público en general, que tiene a su disposición su sección de

**REPARACIONES DE TODAS CLASES**

a precios razonables

## Empresa Local Necesita

**SEÑORITA para Oficina**

15 - 16 años

**APRENDIZ para Almacenero**

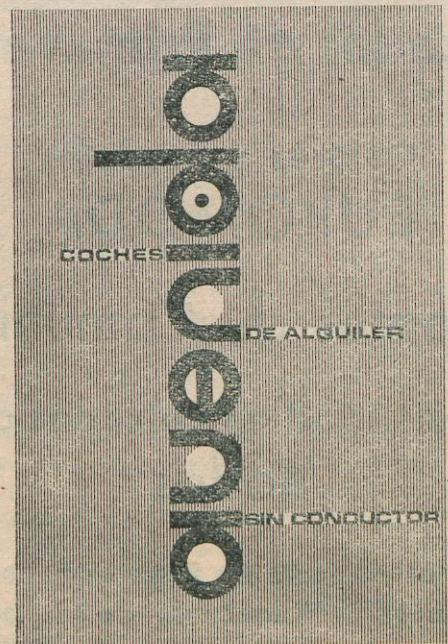
Edad: 16 - 18 años

Preferencia con conocimientos o preparación para trabajos oficina

**APRENDIZ para taller Metalúrgico**

Edad: 14 - 15 años

Razón: Oficina de Colocación



AVDA. REYES CATOLICOS, 6 "GARAJE AVENIDA"

TELEFONO 26 02 30

OLOT (GERONA)

## LLIBRERIA CATALANA

Cursos de formación acelerada

## Empresa metalúrgica precisa

**PEONES** para prepararlos de **ESPECIALISTAS** y colocarlos como a tales en la plantilla de la Empresa. Edad de 22 a 30 años. En tanto que dure el curso no es necesario abandonen su trabajo habitual, por realizarse en horas fuera de la jornada normal.

**Bien retribuidos**  
**Incluso durante el curso**

Razón.—Oficina de Colocación y  
Calle José Ayats, 4

## Calzados de Primavera...

Colores y modelos  
**EUROMODA**

Zapatos de Comunión

Especialidad en calzados para  
Bodas

Exclusiva de venta zapatos Señora  
"Kurhapiés", "Sanatorio de los pies" y  
"Dulce caminar" (solo para pies delicados)

# Casa ROVIRA

— La primera Zapatería de la ciudad —

# AGUAS

**SUBTERRANEA**  
**CAPTACION y ALUMBRAMIENTO**

Perforaciones • Pozos • Drenajes  
**EXPLOTACIONES INTEGRALES DE AGUAS**  
**SERVICIO TECNICO GRATUITO**  
• INFORMES •

Prospecciones geofísicas  
Trámites y legalizaciones Oficiales  
**MODALIDADES:**

Sondeos  
presupuestados

Sondeos con  
aguas garantizadas

## **B E R G E L**

TELÉF. 6 — CASTELLDEFELS

Asesoramiento Técnico  
**Francisco Farrés**  
- Ingeniero Geólogo -  
c. Verdaguer, 1, 2.º, 2.ª  
Sábados de 10 a 1

**VIC**

Informes y Consultas  
**José Fabregó**  
- Prospector Zona -  
c. Obispo Casadevall  
Teléf. 289 11 08

## *Don*

# RENAULT-6

su futuro coche

admírelo en la  
exposición de la  
Agencia Oficial

## RENAULT

## Enrique Codony

Bolós, 16 - Tel. 26 08 70 - Olot

El autor del

# EL TIRO DE GRACIA

Premio de Teatro Ciudad de Olot 1968

En este país, en este país literario, en el que tantos ciudadanos escriben "de oído", o acechando con el rabillo del ojo las cuartillas del prójimo, Emilio Granero es, para empezar, un raro ejemplar de tenacidad y de autenticidad. Con su mujer y con sus hijas, ganándose honradamente la vida o la muerte y ganándole horas a la noche, como quien le gana espacio al mar, Emilio Granero, mi paisano, es, con su apariencia casi burguesa, con el balcón de su casa lleno de macetas y los muebles de su casa alegres de labores de ganchillo, un hombre de teatro, todo un hombre de teatro. Del hombre de teatro, en fin, tenemos una degenerada y barriguda impresión primera hecha de humazo de cafés y puros y de olorcillo de entre bastidores; una lamentable imagen, casi, de tratante. Emilio Granero es, esencialmente, un hombre de teatro, porque es, esencialmente, un fabulador, un ser que llega a las cuartillas como a un país y, cual un patriarca bíblico, lo puebla y crea dinastías de amor y de dolor, de cólera y de llanto. Con la idea, con el sentimiento, con la nostalgia, le nacen criaturas, se le salen por los bolsillos: de ahí la extraña fascinación de su conversación. Pero es, además, un hombre profundamente conocedor de su oficio, que sabe, como el T. S. Elliot de "Four Quartets", que "el tiempo presente y el tiempo pasado están tal vez ambos presentes en el tiempo futuro, y el tiempo futuro contenido en el tiempo pasado". No perdona la carnicería perpetrada en la biblioteca de Alejandría con los venerables textos helénicos, pero con lo que quedó se arregla, y asiste, en las páginas de la "Odisea", entre el humo de la misteriosa hoguera, a la leve y fugitiva aparición de los rostros de los muertos. No utiliza, quiero decir, y reconocería, así y todo, su legitimidad, los textos originales del teatro beatamente, sino porque sabe que en ellos está ya el viento que mueve las pasiones de todos los tiempos. En los textos, en la geografía literaria de Homero o de Esquilo, halla lugares para su recreo dominical, santuarios donde descansar y meditar a la sombra de los olivos y los algarrobos. No desdeña el teatro que se hace, sino que va derechamente a sus fuentes más remotas y más puras, quise decir.

"El tiro de gracia", es una de sus obras que me ha permitido leer—porque frente a la desvergonzada capacidad de "strip-teasse" habitual en el escritor, Emilio Granero tiene un extraordinario pudor profesional—es una hermosa obra. Rectifico: es una admirable barbaridad escénica. Granero, hombre de secano, maneja un idioma sobrio y con frecuencia duro, capaz, no obstante, de extenderse en un extraño lirismo. Granero, hombre de secano, compone a palo seco su obra. Ho-

roriza a veces, por su elemental simplicidad, y sobrecoige, en general, por su extraordinaria capacidad para asimilar, a lo largo de una pieza escénica, siglos, llantos y furias. "El tiempo futuro contenido en el tiempo pasado..." Una hoguera, una asunción de todos los tiempos de todas las pasiones, arrebatada a estas criaturas, que un instante aparecen y se extinguen, como los rostros de humo que mirar Ulises. Hay mucho dolor aquí, hay mucha pasión y mucha desgraciada experiencia: la desgraciada experiencia de quien vive y se entera, de quien vivió y lo sabe. Porque Emilio Granero está en el centro del torbellino, está—y también lo sabe—metido en su tiempo: él sufre el teatro del mundo desde el mismo escenario en que se libra, no desde la butaca.

Caigo de pronto en la cueita de que estoy refiriéndome a una obra de teatro, y que no es lo común plantearse estas cuestiones, que exceden, con mucho, el breve margen de un par de cuartillas, al presentar una obra de teatro. Ni estoy seguro plenamente de que esto sea una obra de teatro. Es, quizás, el testimonio, el acta de una barbaridad—vuelvo a decirlo—levantada, por razones de conciencia cívica, por un hombre honrado, padre de familia que sabe a cuánto se obliga, dentro de la comunidad a que pertenece, el número, por ejemplo, de su tarjeta de Identidad.

Hubiera querido referirme a los cuatro hachazos con que, verbalmente, en la acción, tallá en madera—también la madera es mortal—a sus personajes, y a la extraordinaria riqueza de idioma que maneja. Hubiera querido decir, en fin, que supongo a Emilio Granero en mangas de camisa, arremangado, mientras escribe. Una tremenda humanidad, una amargura invicta, una esperanza púdica, animan a estas criaturas. Emilio Granero, de talante pacífico, en su modesto pisito de Manises, llevando adelante a su familia como Dios le dio a entender, es, esencialmente, un hombre de teatro. Quiero decir: un fabulador. Bueno, un creador. Creo que a veces se encoleriza con sus hijos escénicos y les da las palizas retóricas que es incapaz de dar a los hijos de su carne. Lo veo, al frente del "dramatis personae", como un atroz y tierno patriarca bíblico. "El tiro de gracia", chorreando una inocencia que se sale por debajo de las puertas y rebota y cae en todos los peldaños del mundo, es—perdón por la aparente petulancia—una obra importante, una obra muy importante.

VICENTE ANDRÉS ESTELLES

Premio Valencia de literatura  
Subdirector del diario "Las Provincias"

# NATACION

El pasado domingo tuvo lugar la anual asamblea de clubs a fin de dejar totalmente estructurados todos los detalles de la temporada pronto a iniciarse. La asamblea tuvo lugar en Port-Bou bajo la presidencia del Delegado Provincial D. David Moner.

Hoy termina en Bañolas el Campeonato Provincial de natación entre los equipos B de cada club, y cuyas confrontaciones han resultado interesantísimas.

El próximo día 25 empieza la Liga catalana de Natación con la visita del Olot a Caldas de Montbuy. El equipo olotense, que se muestra muy fuerte, hizo con tal motivo su último entrenamiento amistoso la pasada semana con el, podríamos llamar «Primera División» C. N. Barcelona, con resultados muy satisfactorios.

Hoy sábado a las 22 horas y en la Casa de Cultura tendrá lugar la anunciada Asamblea General Ordinaria a fin de dar cuenta de un orden del día interesantísimo.

Y por último digamos que ha empezado la temporada de baños en nuestra piscina de verano y que se ha visto ya concurridísima estos últimos días.

## NOTICIAS CON PRISA

Los «Amics dels malalts» de Olot, participarán en la fiesta que organiza la Hospitalidad Diocesana de Ntra. Sra. de Lourdes en el Santuario de María Auxiliadora de los Padres Salesianos en Gerona.

Por la Delegación Provincial de Fútbol, ha sido nombrado Delegado Comarcal de la Federación D. Narciso Juvinyá, cargo que lleva consigo el formar parte de la Junta Provincial en calidad de vocal.

Ha quedado definitivamente solucionado el problema que planteaba la Avenida de San Juan las Abadesas en su confluencia con la carretera general mediante la acomodación urbanística del inmueble que obstruía parcialmente el acceso, obra que ha efectuado la brigada de obras de nuestro Ayuntamiento.

Estuvo en Olot el pasado jueves un equipo técnico de Televisión filmando un reportaje-encuesta acerca del ofrecimiento efectuado por los Padres Capuchinos con respecto a los terrenos anexos al Convento.

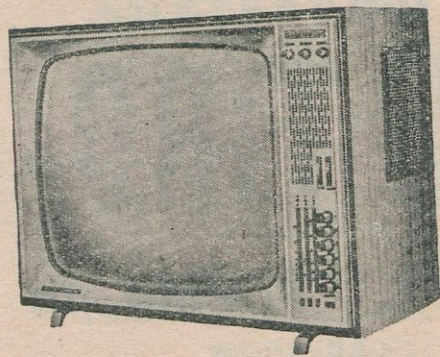
Está a punto de aparecer la nueva edición de la Guía Turística de Olot, totalmente renovada, y que gracias a la aportación obtenida por el C.I.T. a través del Ministerio de Información y Turismo, se esta editando en los talleres Alzamora.

Hoy sábado día 17 de mayo, abre una interesante exposición de pintura en la Sala «Francisco Armengol» de nuestra ciudad, el joven y positivo valor de nuestra pintura actual Ramón Pujol, quién en esta oportunidad ofrecerá sus últimas creaciones para posteriormente celebrar otra demostración artística en Zaragoza y otra más tarde en Mallorca.

Por la personalidad y obra de este artista, se espera que dicha Exposición sea muy visitada.

Este es el nuevo Televisor

“CRUZ DEL SUR” de Telefunken

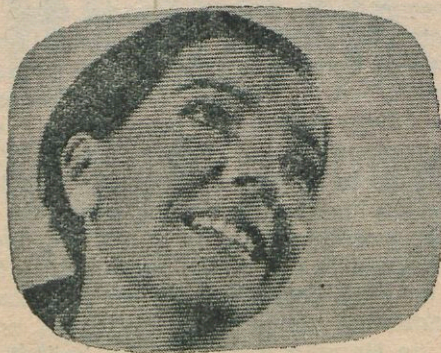


Estas son algunas de sus exclusivas ventajas:

TELEFUNKEN transforma su sala de estar, destacando su buen gusto por la elegancia de su diseño. La sonoridad exclusiva de sus tres altavoces (único modelo en el mercado) y la luminosidad perfecta de su imagen, con su gama total del grises, distinguen al auténtico experto. Engarce en su hogar CRUZ DEL SUR una joya electrónica pulida por setenta años de experiencia. Póngale a su hogar TELEFUNKEN... y telesatisfacción

PODRIAMOS CONTINUAR con otras VENTAJAS IMPORTANTES

...pero vale más “verlo” un momento



Prefiera TELEFUNKEN TELEFUNKEN vale para toda la vida

Otros modelos TELEFUNKEN desde 15.086 ptas. (Impuestos aparte)

Radio-TV. SIBIDI

TELEFUNKEN

## ALS COMPANYS DE LA LLEVA DEL 1936

Benvolguts tots:

L'encomanar-me la Comissió organitzadora que us fes saber per —mediació d'aquest setmanari— que una altra vegada, s'us convidava als actes de confraternitat i a l'àpat que tindrà lloc el proper dia 1 de Juny, els quals actes a celebrar s'anunciaran oportunament, hem aprofitat l'avinentsa per a afegir a aquestes mal compaginades lletres, algunes de les coses que es varen parlar i discutir entre els organitzadors de la festa.

Primerament saludar efusivament totes les lleves que tan simpàticament celebren durant l'any aquest dia de germanor, felicitar i homenatjar els primers «minyons» que tingueren la idea d'organitzar aquest acte d'autèntica amistat.

Voldriem fer una crida a tots els companys del 36, que per la causa que sigui, no han assistit mai a la festa, i dir-los-hi que tots aquells que més d'una vegada ens hem tornat a reunir, ha estat un gran motiu de satisfacció retrobar-nos al voltant de la taula rodjats de tants amics, i que moltes vegades alguns dels quals feia anys que no ens havíem vist.

Quin goig fa tot allò! Ja sabem que alguns, pocs, poquets necessiten un plat especial, però a l'hora de la sobretaula és quan es coneix l'alegria del retrobament.

La xerrada es fa inacabable, i en una barreja d'autèntica sociabilitat, s'entronquen les converses i ocurrencies vives i sobtades entre els companys de les més diverses posicions socials. L'advocat, el paleta, el metge, el comerciant, el pixatinters, l'industrial, el tractant en bestiar, el camperol, etc., tots tenen alguna cosa per a explicar, i cosa de posar al coneixement de les mullers és el record que es té d'elles. No hi ha conversa que no surti la frase tan acostumada «ja ho diu la dona»; això vol dir que les mullers, aquell dia han de do-

nar permís als marits perquè puguin assistir sense cap mena de reticència a una festa que tots esperem amb fruïció.

Doncs sí, amics, us esperem amb els braços oberts.

Fugim per un dia de la «civilització» mecànica. Sortim per unes hores de l'opinió «standard» i deixem que pel breu espai d'una diada puguem rememorar el records inesborrables de la nostra joventut.

A tots una cordial abraçada.

Per la comissió  
E. P.

## baloncesto

Se celebró el pasado domingo en Ripoll, un partido-homenaje para el equipo titular de la ciudad, con motivo de haberse proclamado campeón de 1.ª Categoría regional.

El partido fue disputado entre el equipo ripollés y una selección de jugadores de los distintos clubs participantes en el campeonato, siendo invitados los olotenses Fargas, Riu y Planagumá.

Se desarrolló el encuentro bajo un agobiante calor, finalizando con el resultado de 43 a 39, favorable a los locales, que se mostraron más conjuntados, brillando en cambio notablemente la clase individual de los seleccionados.

Destaquemos que los olotenses legaron entre los tres, 29 puntos y esta sola observación nos muestra que fueron un tanto por ciento muy elevado en el conjunto provincial.

### Nota de la redacción

Este semanario, como parte interesada en la celebración de los III Premios Ciudad de Olot y en la puesta en escena de «El tiro de gracia» agradece muy vivamente las facilidades dadas a la «Agrupación Dramática Ciudad de Olot» por la empresa Capellá al trasladar la sesión de cine del jueves día 29 al Salón Ideal a fin de facilitar los ensayos en el Teatro Principal de la obra mencionada.

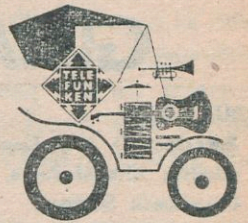
### Iglesia del Hospital

Día 22, fiesta de Sta. Joaquina de Vedruna. Mañana: Misas a las 9 (cantada) y a las 10'30.

Tarde a las 6: Mes de María.

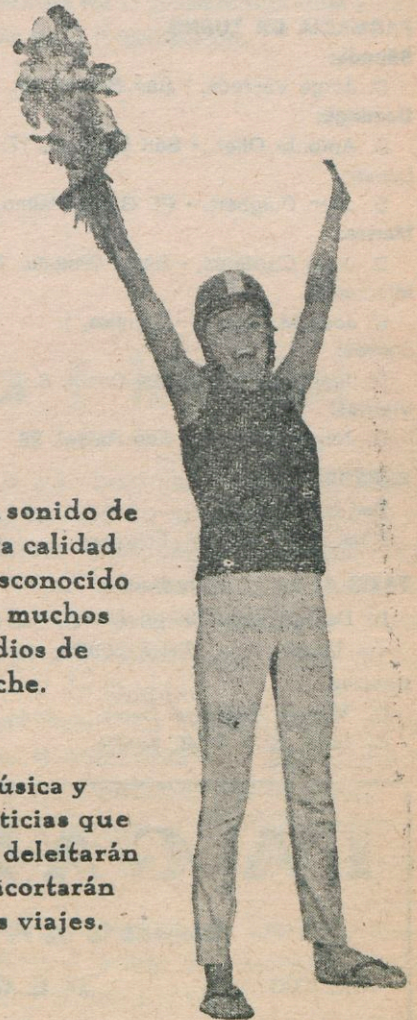
Conclusión de la Novena: Misa vespertina con homilía por el Rdo. D. Mariano Castells, párroco de Gombreny.

Su  
nuevo  
Radio  
Coche



# TELEFUNKEN

con Frecuencia Modulada



un sonido de alta calidad desconocido en muchos radios de coche.

Música y noticias que le deleitarán y acortarán sus viajes.

## TELEFUNKEN

Solo por 107 ptas semana (en un pago inicial de 1500 pts.) TOTAL 5.800 pts. (al contado 5.300 pts.) todo instalado

2 años de garantía - Modelos Telefunken desde 3.849 pts.

AGENCIA OFICIAL

# Radio-Tv. Sibidí

## Vibratil

Siluetta perfecta  
Facilita la circulación sanguínea

Exclusiva de venta:

## Bazar Muntada



libreria  
catalana

# GUIA CIUDADANA

## CRUZ ROJA

**Sargento:** D. Luis Camps Francés. - **Domicilio:** Alta Madeixa, 9-3. - **Trabaja en:** Cuchillería Surroca.

**Cabo:** D. Narciso Tané. - **Domicilio:** Mirador, 3-1-1. - **Trabaja en:** Taller J. Marguí. - **Teléf.** 260885.

**Individuos:** Guillermo Temple, Jorge Molas, Pedro Cuestas y Antonio Soriano.

## FARMACIA DE TURNO

### Sábado:

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

### Domingo:

D. Antonio Oller. - San Esteban, 17.

### Lunes:

D. Juan Puigbert. - Pl. Generalísimo, 1.

### Martes:

D. Juan Cardelús. - Serra Ginesta, 10.

### Miércoles:

D. José M.<sup>a</sup> Llach. - Bonaire, 1.

### Jueves:

D. Juan Fajula. - Pl. del Conill, 3.

### Viernes:

D. Jorge Vayreda. - San Rafael, 28.

## EXPENDEURIA

### Por la mañana:

Núm. 3. - Calle Dr. Fábregas.

## TAXIS (Servicio nocturno)

D. Pedro López González. - G. San Pedro Mártir, 250. - **Teléf.** 261370.

### Reserva

D. Vicente Colomer Dorca. - Avda, 18 de Julio, 22. - **Teléf.** 260974.

## SEGURO DE ENFERMEDAD - (Servicio Médico de urgencia):

### Mes de MAYO

Del día 1 al día 16 (a las 9 horas):

Dr. D. Aureo Aramburo Pérez-Iñigo. - Paseo de Barcelona, 11. - **Tel.** 260770.

Del día 16 (a las 21 horas) al 1 de Junio (a las 9 horas):

Dr. D. Antonio Mir Mas de Xexás. - Paseo Blay, 12. - **Teléf.** 26 00 61.

**Nocturno: Diario de 21 a 9 horas. Diurno: Domingos y festivos, de 9 a 21.**

## HORARIO MISAS DOMINGO

Parroquia: 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 20.

Ntra. Sra. del Tura: 9 y 11.

Santo Hospital: 7.

PP. Carmelitas: 7'30, 8'30, 9'30, 10'30, 11'30 y 21.

PP. Capuchinos: 7'30, 8'30, 9'30, 10'30 y 11'30.

Escuelas Pías: 8, 9, 10 y 11.

Inmaculado Corazón de María: 9.

Divina Providencia: 7 y 11'30.

La Caridad: 8'15.

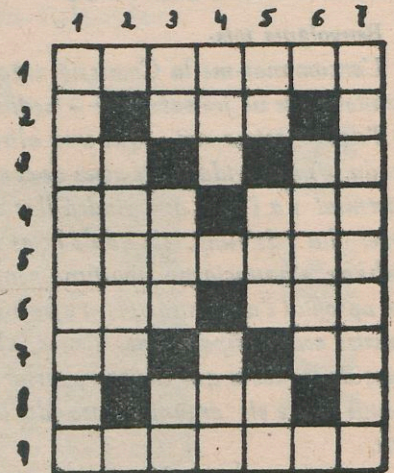
Parroquia de San Cristóbal Las Fonts: 8 y 11.

Parroquia de S. Pedro Mártir: 8, 10 y 11.

Parroquia de S. Roque: 8, 10'30 y 12'30.

Capilla de los Desamparados: 9'15.

## CRUCIGRAMA N.º 407 - Por V. I. M.



**HORIZONTALES:** 1. Nombre genérico de ciertos silicatos doble de alúmina e hierro u otros óxidos. - 2. Artículo, plural. - 3. Vocales iguales. Al revés y en catalán, pan. - 4. Mil dos. Recé. - 5. Tened deseo vehemente de algo. - 6. Astilla resinosa. Al revés, parte del río próxima a su entrada en el mar. - 7. Al revés, forma del pronombre. Símbolo del Tantalio. - 8. Altar. - 9. Guija.

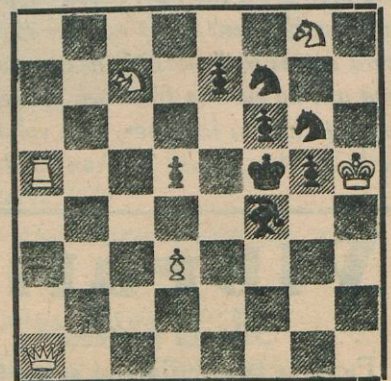
**VERTICALES:** 1. Arte de hablar y escribir correctamente una lengua. - 2. Al revés, lombriz intestinal de cuerpo largo y segmentado. - 3. Contracción. Al revés, en este lugar. Símbolo del Americio. - 4. Impar. Cerco de cualquier materia rígida en forma de circunferencia. - 5. Carta de la baraja. Onda o abutamiento de cierta altura que forma el movimiento de las aguas. Voz de mando. - 6. Al revés, mitra Papal. - 7. Pavimento hecho de piedras, femenino.

## SOLUCIÓN AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES:** 1. Barrena. - 2. Oir. - 3. RP. Ar. - 4. Ras. ocE. - 5. frutsiB. - 6. Car. Una. - 7. Ar. uñ. - 8. Isa. - 9. Arrasar.

**VERTICALES:** 1. Barricada. - 2. Parar. - 3. Ro. Sur. Ir. - 4. Ría. Asa. - 5. Er. osU. As. - 6. acinU. - 7. Arrebañar.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Juegan Blancas - Mate en dos jugadas  
(Solución en el número próximo)

Solución del problema anterior:

D 4 T

# LA GARROTXA

Semanario de F. E. T. y de las J. O. N. S.

AÑO XXXI

D. L. GE n. 52 - 1961 PRECIO: 5 PESETAS

Director: Juan de Mallbrán Gelabert

Redacción: "Aubert, Impressor" - Calle Hospicio, 9 - Teléfono 26 02 68

## COSES D'OLOT

En 1644 o poco más tarde, la comarca debió ser recorrida y visitada por el ilustre arzobispo de París Pedro de Marca, cuya recolección de copias de nuestros archivos dio después lugar a la publicación del precioso libro "Marca Hispanica sive limes... &".

Frente a un natural conflicto económico, en 1644 también la Universidad debió tomar un préstamo de dinero de la Almoina. Poco más adelante empiezan los fracasos bélicos, a los que se añaden los horrores de la peste.

(Doctor Joaquín Danés Torres. - Historia de Olot).

## CUPÓN DE LOS CIEGOS

Día 5, Lunes 536

Día 6, Martes 669

Día 7, Miércoles 064

Día 8, Jueves 982

Día 9, Viernes 115

Día 10, Sábado 781

# CARNET DE RUTA

ALOT

## Festa de Maig de les Lletres Catalanes

S'ha celebrat la Festa de Maig de les Lletres Catalanes. És la primera que programa Omnium Cultural, amb la col·laboració d'un grup d'editorials barcelonines. «Plantada avui, diríem simbòlicament, al Palau de les Nacions de Montjuïc, però traslladable, si convé, anys a venir, a d'altres indrets i a d'altres ciutats adients», consideren els organitzadors. A nosaltres, els de comarques, el propòsit ens sembla escaient i suggeridor. D'anys hi ha la necessitat de portar fora de Barcelona manifestacions d'aquesta mena per a desvetllar-hi les inquietuts culturals massa encauades en grups excessivament minoritaris.

Ara només donarem notícia de la festa. La vetllada és la revalorització a l'empenta promocionada pels premis del dia de Santa Llúcia. Des d'aquesta edició, al marge d'altres guardons —com veurem totseguit, desglossats del 13 de desembre—, es concedirà el Premi d'Honor de les Lletres Catalanes i els d'Arquitectura i Disseny.

La celebració ha estat important i l'assistència de públic encoratjadora. No es podia demanar més; el palau estava de gom a gom. Per a aplaudir als premiats i homenatjar al doctor Jordi Rubió i Balaguer, Premi d'Honor d'enguany, per la seva obra continuada i generosa envers la cultura del país. Com va dir Joan Triadú en el seu parlament, es premiava a l'home modest que ha sabut enaltir i donar categoria al treball quotidià, però amb ell a tots els que han treballat amb la mateixa modèstia i eficàcia.

Els guanyadors d'aquesta primera edició de la festa, han estat els següents:

L'«Antoni Balmanya», per tema pedagògic: «La biblioteca i l'escola» d'Aurora Diaz-Plaja; el «Carles Cardó», d'investigació religiosa: «El fonament irreligiós de l'església», de Joan Leita S.J.; el «Nova Terra», d'assaig sobre el món del treball: «El retorn dels emigrats» de M.<sup>a</sup> dels Angels Pascual; la «Fundació Huguet», d'estudis idiomàtics: «La llengua catalana a les comarques castellonenques», d'Abert Sánchez. I també el «Catalònia» —continuador del «Maspons i Camarasa»— a l'obra: «Tortosa i els tortosins» de Ramon Miravall que ja va quedar finalista darrerament a l'obtenir el premi «Olot, els homes i la ciutat» i que aviat es posarà a la venda.

Com hem dit també es varen otorgar els premis d'Arquitectura i Disseny. Algunes de les obres proposades pel guardó, vàrem observar-hi la participació d'un olotí molt amic nostre. L'arquitecte Francesc Vayreda.

La festa s'inicià amb la projecció d'un film que, pel dir de Frederic Roda, podria significar l'inici d'un cinema català. Aquestes hores de la vida de l'escriptora Maria Aurèlia Campmany, autora d'«*Uu lloc entre els morts*» el darrer «Sant Jordi» sembla suposaria, per casa nostra, aquella sor-

tida de la fàbrica de Lumière. Per a participar en els diferents aspectes de la cultura catalana, d'acord amb la idea dels organitzadors, va presentar-se l'agrupació denominada: «Conjunt Català de Música Contemporània». Interpretaren obres de Benguerel, Homs i Quadreny; unes partitures que determinen una dimensió nova de la música més aviat inèdita entre nosaltres.

La festa, que acabaria amb una copa de xampany, reuniria durant unes hores de cordialitat i entusiasme a escriptors, poetes, músics, actors i representants de tot el món artístic i intel·lectual del país. Sense dubtar-ne és el «punt de partida obert i eficaç cap a noves perspectives», com acaben dient els patrocinadors en la presentació dels actes.

La trobada va infondre molt d'optimisme.

## Beatniks i hippies

Molt s'ha parlat sobre els «beatniks» i els «hippies». Gairebé sempre, els qui ho han fet sols han considerat les manifestacions exteriors d'aquests moviments. No s'ha tingut massa en compte que, sota el seu aspecte pintoresc—la pelussera i deixadesa dels uns i les flors dels altres—, s'amagaven unes creences i unes posicions ben definides davant de la vida.

Si sols fossin una gent que han trencat amb unes formes ja consagrades d'indumentària i agençament personal, no valdria la pena d'encaparrar-s'hi gaire.

Però per sota de totes aquestes aparences exteriors, hi ha unes maneres de pensar que cal prendre en consideració.

Ambdós moviments tenen en comú un desig de pau al món i de confraternització entre els homes, siguin quins siguin el seu color i el seu pensar.

Són moguts per una filosofia que, arrencant del Cristianisme i del Budisme, els mena cap a un desig de perfeccionament moral, que els enfronta amb les formes corruptes de la civilització industrial i tècnica, i els duu a rebel·lar-se contra la societat basada en aquests principis.

És per això que, com a forma exterior de rebuig, adopten les, per a nosaltres, incongruents formes d'agençar-se.

Ara, el més trist és que, sota la capa d'aquests moviments generosos s'hi abriguin, a vegades, interessos inconfessables i genteta que sols cerca el seu guany o el seu gust i que, amb la seva actuació, desacrediten la bona intenció dels qui, amb tota la fe, combreguen en aquestes idees. Però, de dotze apòstols, un es vengué per trenta monedes!

# CINE

Por  
J. A. R.

## ESTA SEMANA

### El diamante más grande del mundo, de Alberto Lenzi.

Si su Graciosa Majestad la Reina Isabel II del Reino Unido, de la Gran Bretaña e Irlanda del Norte, heredera del Imperio Británico, supiera de las malas artes con que obtuvo el Kohi-Noor, el aventurero que lo regaló a la reina Victoria, seguramente haría un viaje a la India para devolver el diamante al dios que con tan malas artes le fue arrebatado.

Es esta una película de aventuras en la que no se sabe qué hay en la realidad de todo ello, pero lo que sí es real es que el personaje principal constituye el más gran ejemplo del aventurero sin moral de cuantas cintas nos ha proyectado la pantalla.

### Acosado, de Arthur Penn.

Nos encontramos ante un realizador que en 1962 nos era completamente desconocido, pero que a raíz de su película «El zurdo» y las que iremos conociendo después como «La jauría humana», «Bonnie y Clyde» se nos pasa del anonimato a un director de primera fila.

«Acosado» sea quizá el film más desconcertante de su producción y también el más discutido. Tiene cierta influencia de Elia Kazán (su maestro) así como, en menor tono, de Orson Welles («El proceso») y de Fellini (8 1/2).

En esta película asistimos a la odisea de un hombre acosado, impuesto del sentimiento de culpabilidad, sin que nunca acabe de aclarar en qué consiste su culpa, huyendo constantemente de sus enemigos cuya personalidad no llega a identificar. Fuga angustiada transcurriendo a través de visiones de violencia, de miseria, de basura, de chatarra, como prefigurando la destrucción hacia la cual este hombre se encamina. Y de vez en cuando da un alto en el camino, pero siempre la duda, la angustia, el miedo.

El protagonista pertenece al mundo del music-hall, que en este caso específico tiene extrañas y ambiguas concomitancias con medios turbios del hampa. Es un actor cómico. Cuando tiene que huir y abandonar su trabajo se le plantea un problema vital «ser o no ser». Hundirse en el anonimato y convertirse en un ser más muerto que vivo, que es lo que intenta hacer, impulsado por el miedo, o volver a las andadas con el peligro que supone ponerse al alcance de sus enemigos. Finalmente opta por lo último. Lejos de volver la espalda al peligro, da la cara, y esta resolución viril le reconcilia consigo mismo, una vez conjurado el miedo que le estaba destruyendo.

Es un film que triunfan los poderes de la imaginación del espectador, y recomendamos a los buenos amantes del cine que vean esta película.

## PROXIMO JUEVES

### A la cumbre por las faldas

Sabido es que la cinematografía británica cuenta con una buena dosis de cintas de notable nivel artístico y que, entre las más puramente comerciales, de crimen comedia, constituyen legión. Sabemos, también, que nadie mejor que un inglés para reírse de otro inglés, o de sí mismo. Conocemos su mordaz humor negro, su fino humor, su sátira y proverbial ironía y... nos complace en reglas generales.

«A la cumbre por las faldas» constituye un típico —ni primero ni último, ni mejor ni peor— ejemplo de esta clase de lenguaje en imágenes. Elaborado en tres Sketches bien unidos por un director hábil y por un mismo protagonista, a simple vista algo híbrido y amorfo, resulta un agradable film sin pretensiones, en el que la intriga se halla bien desarrollada y la acción lo suficientemente ligada.

### El espadachín diabólico

de Bernard Borderis

La historia es buena para el lucimiento del ágil y simpático actor Gerard Barry, ya que las «disbólicas, audaces, atrevidas, dinámicas y divertidas» aventuras y peripecias que se suceden, de todo género, requieren un intérprete de sus condiciones personales.

Bernard Borderis ha cumplido bien su cometido al frente de la cámara, la que, movida con agilidad, ha sabido comunicar a la accidentada acción el ritmo adecuado. Y los episodios ha sabido controlarlos con humor, con lo que ha acabado de lograr una proyección altamente entretenida para satisfacción del espectador que quiere pasar un rato divertido.

### Rebelión en las aulas, de James

Clavell

Esta película nos cuenta la historia de cómo un profesor de raza negra que había sido recibido inicialmente con hostilidad por sus alumnos londinenses, logra ganarse la amistad y la confianza de todos ellos gracias a su sentido de la justicia, la honrría de bien y la rectitud. Teniendo en cuenta que ha sido víctima de la discriminación racial.

Este realizador conduce la acción de su trama con sensibilidad y acierto, en un tono de sobria contención que le permite en todo momento evitar los despenaderos de la sensiblería que busca conmover el tierno corazón de las espectadoras de lágrimas fáciles. Esta película es sentimental y emotiva que no elude en verdad algún que otro convencionalismo, pero llena de humanidad, comprensión y buenas intenciones.

Cabe destacar la interpretación de Sidney Poitier, que tiene amplia ocasión de dejar constancia de su ductilidad y capacidad artística.

### Playas de la Riviera, de Cliff Owen

La vis cómica de los actores protagonistas —Eric Morecambe y Arnie Wise— provoca frecuentes risas en esta película, extenta de originalidad, pero abundante de graciosos

«gags» que cuentan las aventuras de los agentes de tráfico británicos en la Riviera francesa, lugar que eligieron para pasar sus accidentadas vacaciones.

### ¡Dame un poco de amor!

de José M.<sup>a</sup> Forqué

Al igual que «The Beatles» el célebre conjunto inglés, a los «Bravos» les seduce el cine. Esta es su segunda película, que en la que además de cantar una serie de canciones, entre ellas «She is my girl», «Play With fire», «Make it last», «Bring a little lovin», «Dime dónde estoy» etc... se ven metidos en un tremendo lío amarillo. Tienen que rescatar un importante cargamento de oro y salvar a una joven oriental de la cámara de torturas.

José M.<sup>a</sup> Forqué en esta película se ha deslizado una vez más al cine de fácil consumo, aunque es este un film que sólo puede interesar a los «fans» del conocido conjunto, pues lo que da la pantalla de sí, en cuanto a cine, poco puede beneficiar a éste y menos a Forqué. Es una lástima la falta de ambición artística de este realizador cuando había sido una de las más firmes promesas del cine español, pruebas dlo de ello ganando el «Oso de Oro» en el festival de Berlín en 1957 con la película «Amanecer en puerta oscura».

### Charada internacional

de Terence Hathaway

Cinta que sin salirse demasiado de las manidas sendas del género, se ve con agrado. En esta ocasión los protagonistas de la historia son una pareja de periodistas que, persiguiendo un éxito profesional se encuentran envueltos en una complicada intriga de espionaje en la que están a punto de dejar la piel, es decir, que, poco más o menos, la peripecia argumental de esta película es similar a la de otra infinidad de cintas de este tipo. Pero sin embargo Terence Hathaway ha sabido imprimir en el desarrollo de la acción un ritmo dinámico e inteligente; los protagonistas viven su papel con eucemiable sinceridad, la fotografía es buena y expresiva la música de fondo. Todo lo cual contribuye a que la película haga pasar un rato entretenido.

## RECOMENDAMOS

### EN ESPECIAL

ACOSADO, de Arthur Penn.

### EN TONO MENOR

REBELLION EN LAS AULAS, de James Clavell.



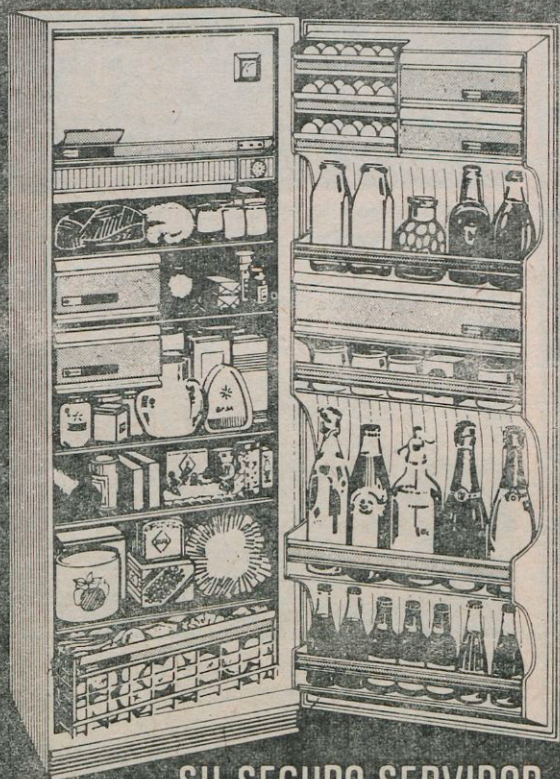


es igual de barato  
y además, es  
**KELVINATOR**

K-160	6.950 pts.	K-230	10.450 pts.
K-180	7.450 pts.	K-250	11.450 pts.
K-200	7.950 pts.	K-270	11.950 pts.
K-210 E	8.950 pts.	(Incluido impuestos)	

# Kelvinator

serie  
**FOAM·LINE**



**...SU SEGURO SERVIDOR**

KEO

La más amplia gama de frigoríficos concebidos, en todo, a la medida de sus problemas de espacio, de sus relaciones sociales, de su economía.

Kelvinator, la marca que ha hecho asequible la verdadera calidad, a todos los públicos.

*¡Si, señor!... Kelvinator su seguro servidor*

## SIBIDI

Agencia Oficial:

Calvo Sotelo, 18  
San Rafael, 24

## NOTICIA DE NUESTROS LECTORES

**ARBOLES  
SI**

**ARBOLES  
NO**

Es curioso observar cómo la polémica que hace años se viene sosteniendo sobre los árboles que la madre naturaleza ha prodigado en este Paseo de Barcelona, únicos ejemplares que han sobrevivido como muestra de lo que fueron las entradas en esta ciudad que, además de sombrías, disimulaban la falta arquitectónica de sus edificios y que parecía había quedado un tanto apaciguada en esta época primaveral propicia al resurgimiento de la savia, ha producido una cantidad considerable de periodistas antes ignorados, y quizás poco avezados a producir literatura, ni en cartas comerciales, que bien merece tener en gran consideración estos surgidos valores para hacerlos servir en cuestiones más productivas a la M. L. Ciudad.

Los espectadores podrán apercibirse de que la cuestión ha de proporcionar dos víctimas: la primera inmediata el propio Consistorio, que inspirado en un gran sentido democrático viene pidiendo la opinión popular teniendo que sostener los bandazos de ambos bandos -víctima moral-. La segunda ya es material. Los propios árboles, que según vamos leyendo... ya están sentenciados. Pero (siempre existe un pero) la mejor solución de los mandatarios es la espera; con el tiempo pueden aplacarse los ánimos y observar, calcular y decidir sin apasionamiento, orillando la mejor solución -no sabemos si se ha hecho público dictamen de Obras Públicas, que tiene que decidir si es paseo público, urbano o trozo de carretera de San Juan a Santa Coloma de Farnés a su paso por Olot-.

Aún los profanos no conocemos que dice el Sr. Pons i Tusquets y el Sr. Malagrida (propietarios afectados) ni la mayoría de ciudadanos, puesto que hasta el presente sólo se barajan minorías.

Es de justicia que el digno Consistorio que ha llevado este pleito con elevado espíritu democrático, digno de todo elogio, antes de emitir también su voto ¿por qué no se determina oficialmente celebrar un verdadero plebiscito? (que ahora está tan de moda) y este Referendum tendría que ser acondicionado que cada voto fuera obligatoriamente acompañado de una cantidad proporcional desde las 1.000 ptas. al millón -según clasificación- con lo cual se podría resolver esta cuestión en completa ecuanimidad, liberando al Consistorio del grave peso de responsabilidad moral y material del resultado?

Pues a respetar todos el plebiscito con toda honradez y resignación y que cada cual aguante su vela en este entierro, y el Ayuntamiento... libre del presupuesto.

OTRO CLOTENSE

## LA GRAN JORNADA DEL 1 DE MAYO

### El encuentro de las Juventudes Musicales Catalanas en Olot

Alrededor de las 12 del día 1 de mayo, llegaba a esta ciudad, en la Plaza Clará, una selecta expedición de 120 personas procedentes de Barcelona, Granollers, Manresa, Sabadell, Sóller, Suria, Tarragona, Tarrasa, Vic y Villafranca del Panadés, representantes de todas las Juventudes Musicales de Cataluña. A su llegada fueron cumplimentados por los directivos de la «Asociación de Música» olotense y una representación de jóvenes de nuestra ciudad amantes de la música. En seguida se trabó una corriente de mutua simpatía que ya no abandonó a ambos en toda la jornada.

Poco después, en nuestra Casa de Cultura, se abrió la Asamblea que presidió nuestro Alcalde D. Juan de Malibrán Gelabert, a quién acompañaba el Concejal de Cultura y Relaciones Públicas D. Luis Armengol Prat. El Alcalde de Olot dirigió una cordial salutación de bienvenida a las Juntas de Gobierno allí congregadas, mostrando en nombre de Olot la gran satisfacción que la ciudad toda sentía ante la presencia de la representación genuina de la juventud musical de toda Cataluña. Le contestó en términos de gran satisfacción y aprecio, el Presidente de las Juventudes Españolas Dr. D. Jorge Roch Bosch. Ambos fueron muy aplaudidos por tan selecta concurrencia entre la que, aparte las representaciones foráneas, se hallaba una nutrida representación local.

Seguidamente se abrió la reunión de trabajo, abandonando el Sr. Alcalde y acompañante la presidencia, que quedó constituida por el propio Sr. Jorge Roch Bosch, el Secretario de Juventudes Musicales Españolas D. Manuel Capdevila Font, Sr. Samarra (Delegación de Tarrasa), Sr. Martí (Delegación de Granollers) etc. junto con D. Enrique Pau y D. Miguel Pagés, Presidente y Secretario de la «Asociación de Música de Olot». En el curso de dicha reunión, que se prolongó hasta las 2'30 de la tarde, se procedió al nombramiento de la Delegación de Olot de Juventudes Musicales, primera delegación de esta clase existente en nuestra Provincia. Se trataron los más importantes asuntos que esta organización regional y nacional acumula en estos momentos, dándose cima con ello a la Asamblea anual de la misma, que se ha querido que tuviera este año por marco Olot.

Una gran comida de confraternidad celebróse luego en «La Deu»; durante la que reinó un elevado espíritu de hermanamiento y deseos de la máxima y mutua colaboración posible. En la sobremesa, un grupo de muchachas de Manresa obsequió con unas excelentes canciones catalanas, españolas, francesas, etc...

Como remate digno, y esplendoroso de la jornada, el Salón Ideal fue escenario de un concierto fuera de serie: un magno recital de flauta y clavicémbalo ofrecido por Juventudes Musicales de Cataluña y nuestra Asociación de Música, a cargo del flautista de fama internacional solista de la Orquesta Ciudad

de Barcelona D. Salvador Gratacós, y la eminente artista María Luisa Cortada al clavicémbalo. Las obras de Bach, Mozart y C. Ph. Bach por ellos interpretadas, dieron ocasión a que nos depararan una de las actuaciones más exquisitas que hayan podido darse en Olot. Un concierto que reclama otra actuación de Salvador Gratacós y María Luisa Cortada entre nosotros, ya que la afición olotense merece que se le ofrezca en masa una efemérides semejante. Al atardecer, en medio de aplausos y unánime satisfacción por la gran jornada vivida, los expedicionarios regresaron encantados de su estancia en Olot. Con ello se abre un capítulo trascendental cara a nuestro futuro músico y para nuestra juventud, gracias a la conexión definitiva con Juventudes Musicales.



# CRISTALERIA ROSAU

## LISTAS DE BODA

# Una conferència del Dr. Antoni Noguera i Massa

S'ha iniciat feliçment el brevíssim curs de conferències sobre l'art romànic català organitzat a la "Casa de la Cultura" d'Olot. La idea ha estat bella, com ha estat no pas menys bella la idea de recórrer als conferencians que hi figuren. És tot plegat un fet de singular valor, encara que mai prou secundat i agraït per tothom. Es tracta d'uns moviments de selecció en els qui crearen als segles passats tanta de bellesa, com ho són de selecció en els qui ara ens ensenyen de llegir i admirar l'art romànic. També això té força en la història. Si a començaments d'aquest segle era de ben pocs el tracte amb el romànic, ara són in comptables els qui s'hi interessen, no sols veres eminències, ans una quantitat prodigiosa d'esperits. Avui en dia podem dir que l'amor o la passió pel romànic té un caràcter força general. Innegablement és aquest un dels valors de la nostra societat d'ara.

I anem cap al gra.

El dia 9 d'aquest mes el Dr. Noguera, l'amic benvolgut dels olotins, començant la sèrie de les dites conferències, dissertà sobre les piques baptismals romàniques al comtat de Besalú. Va referir-se, com era forçós, al ritu baptismal, és a dir, a la manera com s'acomplia el baptisme sobretot amb relació a l'aigua, ja que durant segles es féu per immersió.

Això porta el conferenciant a parlar del lloc on s'emplaçaven les fonts baptismals o bé les piques, fora de l'església o bé dintre d'aquesta.

Les formes diverses de les piques així com la composició d'aquestes, amb l'explicació tan clara del Dr. Noguera, criden l'atenció més i més de l'auditori. Per a fer-se una idea més precisa el conferenciant entreté el públic fent saber un seguit de símbols que, si a vegades es poden referir a l'emplaçament i construcció dels temples romànics, d'altres vegades—i són les més—, es relacionen amb els relleus que es troben decorant les piques baptismals. Ara el conferenciant, embadalit i embadalidor, es detura en les piques de Beuda, de Sant Joan les Fonts i del santuari de la Mare de Déu dels Arcs. Hi ha hagut ací com un crescendo plaentíssim.

I acaba el Dr. Noguera invitant amb certa insistència a vetllar pel nostre passat romànic, cercant i conservant tot allò que encara demana l'interès particular de tothom.

Ell mateix, el Dr. Noguera, ha estat i és un exemple d'aquest noble afany per a cercar piques baptismals entre molts d'altres aspectes referents a l'art romànic dintre el comtat de Besalú. Ell és en alguns d'aquests aspectes, començant per les piques baptismals, l'investigador principal.

La seva conferència, sàvia i amena, nada de l'abundor del cor, versà sobre novetats que, dintre l'estudi general del romànic, ens afecta a molts d'una manera particular. Així hom aprèn de veure amb més il·lusió, a causa del major coneixement, unes peces de religió i vell art que encara—prodigiosament, és cert—, són l'encant de bastants de temples al comtat de Besalú, o, si es vol en aquest cas, a la Garrotxa. Llur abundància, llurs formes, llurs menes de pedra i llurs símbols han esdevingut un feix de raigs lluminosos i consoladors per a nosaltres, per obra del conferenciant.

Moltes gràcies, doncs, i felicitacions, Dr. Noguera.

P. Nolasc del Molar



## NOVIOS!

antes de casarse acudan a  
no tiene que esperar, buscar  
billetes, sufrir contratiempos

**Meliá**

TODO ESTA RESUELTO

billetes de ff.c.c, avion, barco, reserva  
de hoteles, excursiones autocares etc.

**Meliá** le orientará y organizará su viaje nupcial. Para poder atenderle mejor y más rápidamente, le rogamos solicite información de su itinerario preferido, remitiendo el cupón adjunto a

**VIAJES MELIÁ, S.A.**

Paseo de Gracia 6 <sup>GAT8</sup> Barcelona 7

Rogamos me envíen información sobre el itinerario

Don \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_ Poblacion \_\_\_\_\_

## Se precisan distribuidores SUPER SNOWCEM

Pintura cemento

impermeabilizante

—Reconocido en todo el mundo como el mejor revestimiento de fachadas, silos, naves industriales, piscinas, etc. **SUPER SNOWCEM** fabricado ahora en España por **ASLAND**

Importante apoyo publicitario

Escribir a:

**Cement Marketing Española S. A.**

Calle Aragón, 414, Tel. 226 50 80

BARCELONA (13)

## Empresa metalúrgica

precisa aprendices

Razón: Oficina de Colocación

# sociedad industria y comercio

La juventud tiene razón, nosotros contratamos sus programas

canarios... CANARIOS... canarios... CANARIOS... canarios... CANARIOS...

*Domingo día 18.— Tarde a las 6'30: Y esta vez son tres los conjuntos que pondremos sobre el escenario para amenizar "tu domingo" en nuestra Sala de Fiestas*

## Los Delmont's

*Conjunto profesional  
de máxima  
actualidad*

## Los Xaints

*Es proverbial  
su trepidante  
dinamismo*

## Los Principes

*Una nueva formación que  
pide un puesto en las salas  
de fiesta de la provincia*

*3 Nombres... 3 Conjuntos 1 Programa, fuera de serie a los precios de siempre*

**RECUERDA...** Tu tarde del domingo, tu música, tu ambiente, tus figuras,  
siempre en nuestra **SALA DE FIESTAS**

**UNA NOTICIA SEGURA:** **Vienen LOS CANARIOS** con sus extraordinarias creaciones en un mensaje de primavera para la juventud de Olot y comarca

### ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS

*Se convoca a todos los Sres. Socios de esta Entidad a la Asamblea General Ordinaria de Socios, prevista en los Estatutos de la Sociedad, que tendrá lugar el día 21 del mes en curso, en el primer piso de nuestro edificio social, a las 21'30 en primera convocatoria y 22'30 en segunda, para tratar del siguiente orden del día:*

- a) Estado cuenta de ejercicio 1968
- b) Plan de obras y reformas
- c) Nombramiento Socio de mérito
- d) Ruegos y preguntas

*Agradecemos por anticipado la asistencia de los Sres. Socios.*

Olot, 13 de Mayo de 1969  
LA JUNTA

FUTBOL

Resultados

Badalona Gavá	3-2
Moncada Lloret	8-1
At. Cataluña Figueras	2-0
Condal-Europa	2-2
Villafranca-Tarrasa	3-5
OLOT-Villanueva	1-0
Igualada Palafrugell	1-1
Gerona-San Andrés	3-0
Calella-Gramanet	1-1
Samboyano Lérida	1-1

Clasificación

San Andrés	34	21	8	5	60	24	50
Europa	34	17	10	7	53	33	44
Tarrasa	34	17	10	7	65	44	44
Badalona	34	17	9	8	58	36	43
Calella	33	17	7	9	56	37	41
Lérida	34	17	7	10	48	36	41
Condal	34	15	10	9	57	33	40
OLOT	33	17	6	10	55	38	40
Villanueva	34	14	8	12	56	52	36
Gavá	34	13	7	14	66	62	33
Samboyano	34	14	5	15	49	55	33
Gerona	34	13	4	17	47	46	30
At. Cataluña	34	10	10	14	50	51	30
Lloret	34	12	5	17	52	66	29
Figueras	34	10	7	17	48	74	27
Palafrugell	34	9	9	16	35	61	25
Gramanet	34	9	6	19	37	51	24
Moncada	34	7	10	17	42	70	24
Villafranca	34	10	4	20	44	80	24
Igualada	34	6	6	22	33	59	18

El Palafrugell tiene la penalización de dos puntos.

Clasificación real

POSITIVOS. San Andrés, 6; Europa y Tarrasa, 10; Calella, 9; Badalona y Lérida, 7; Condal y OLOT, 6; Villanueva, 2.

NEGATIVOS. Gavá y Samboyano, 1; Gerona y At. Cataluña, 4; Lloret, 5; Figueras, 7; Gramanet, 8; Palafrugell, 9; Moncada y Villafranca, 10; Igualada, 16.

Partidos para el domingo

- Lérida-Badalona
- Gavá-Moncada
- Lloret-At. Cataluña
- Figueras-Condal
- Europa-Villafranca
- Tarrasa-OLOT
- Villanueva-Igualada
- Palafrugell-Gerona
- San Andrés-Calella
- Gramanet-Samboyano

Goleadores de la U. D. Olot

Morchón, 17; Legui, 8; Carreras, 6; Garriga, Merchán y Sanz, 5; Salvi, 4; Figueras, 2; Danés, Balmas y defensa contrario, 1.  
Total: 55.

# FÚTBOL

## Mal partido y victoria local OLOT 1 VILLANUEVA 0

Una hora de demora en empezar ha sido la nota más significativa de este encuentro. Victoria del Olot sin convencer ante un Villanueva prudentemente defensivo pero peligroso en sus contraataques, muy rápidos desaprovechando oportunidades, sobre todo una en la segunda parte, cuando el marcador estaba todavía a cero.

El Olot dominó la mayor parte del encuentro, pero sin que sus delanteros encontraran el camino del gol. Oportunidades hubo, pero no se aprovecharon.

En la primera parte cabe destacar un remate de cabeza de Morchón a centro de Danés —que estuvo muy suelto, avanzado por su ala— que repelió el larguero. En este período la defensa visitante y su portero navegaron en su zona defensiva pero manteniendo el cero en el casillero debido a la ineficacia local.

Sigue la misma tónica en la segunda parte, con juego lento y con jugadas aisladas por parte del visitante.

La oportunidad más clara hasta aquellos momentos había sido para el Villanueva, que Matamoros, solo ante Nadal, tiró muy desviado cuando lo más fácil era marcar. Fue un serio aviso para los locales. Llega el minuto 22 y Sanz, a pase de Morchón, empalma con la izquierda un chut desde fuera del area que vale la victoria.

Hasta el final peloteo insulso, con un tiro de Jaime al poste a portero batido pero con ángulo de tiro muy cerrado.

Por el Villanueva sus mejores hombres estuvieron en Matamoros y Zapata, muy rápidos y bulliciosos.

Por el Olot Sanz fue el mejor, además de ser el goleador en los dos últimos partidos jugados y resueltos por el mismo tanteo, siguiéndole en méritos Danés, dando siempre sensación de peligro cuando se infiltraba por su banda. La reaparición de Merchant no fue muy afortunada, así como la de Jaime que no creemos sea extremo. Le hemos de ver en su verdadero lugar. Morchón, muy marcado, no pudo ensayar su disparo más que en dos o tres ocasiones sin fortuna.

A la orden del colegiado Sr. Foret los

equipos formaron de la siguiente manera:

VILLANUEVA: Maiñuez 2, Sancho 2, Oliva 2, Sánchez 2; Beltrán 1, Pons 2; Puig 1, Labernia 1, Matamoros 3, Alfaro 2, Zapata 3.

OLOT: Nadal 2; Danés 4, Sabater 3, Figueras 2, Balmas 2, Sanz 4; Carreras 1, Morchón 3; Bosch 1, Merchant 2 y Jaime 2.

Mañana Tarrasa-Olot

Difícil la confrontación de mañana para el Olot en campo del Tarrasa, uno de los equipos que vienen pisando fuerte desde hace algunos partidos, aspirante al sub-liderato.

Esperemos que el mister olotense pueda disponer de todos los elementos de la plantilla para conseguir la formación idónea para dar réplica al Tarrasa, muy peligroso en su campo y difícilísimo de sacar algún punto.

AJEDREZ

Ha terminado el Campeonato Social temporada 1968-69, que tras una lucha muy reñida ha dado los siguientes resultados:

1.ª Categoría A - TROFEO ARMENGOL.

CAMPEON: Jorge Perés.  
SUB-CAMPEON: Pedro Monells.

1.ª Categoría B - TROFEO MIÑANA.

CAMPEON: Juan Muñ.   
SUB-CAMPEON: Ramón Torrent.

2.ª Categoría - TROFEO LICOR PYRENE

CAMPEON: Carmelo Domínguez.  
SUB-CAMPEON: Emilio Vilar.

Hoy sábado, día 17 del corriente a las 10'30 de la noche, en el Cefé Sport, local social del Club, reparto de premios a los ganadores de los citados trofeos. A continuación, para dar realce al acto, habrá un campeonato de partidas rápidas, en el cual podrán tomar parte todos los asistentes, con premios para el campeón y sub campeón.



Sus nuevas gafas sol en  
**óptica sibidí**

# IDEAL

Domingo, 18 - 4 tarde (s. continua)

●  
*¡Apasionante programa cinematográfico  
doble de estreno!*

●  
Un reportaje viviente de los misterios de la CIA y del doble juego de los agentes secretos, en una película de acción y «suspense»

## Charada Internacional

(En Cinemascope y Technicolor)

brillante creación de  
Ken Clark - Irina Demick  
Luigi Vannucchi - L. Nusciak  
Dirección: *TERENCE HATHAWAY*

Una pareja de periodistas, corren las más apasionantes y extraordinarias aventuras, persiguiendo el crimen

—  
Noticario NO-DO  
—

Un aventurero sin escrúpulos y un «santón» embaucador, protegen a los más extraordinario robo perpetrado jamás

## El diamante más grande del mundo

(En Cinemascope y Technicolor)

Inolvidable creación de  
Richard Harrison - Luciana Gilli  
Wilbert Bradley - Daniele Vargas  
Dirección: *UMBERTO LENCI*

La magnífica aventura del robo de un diamante, que los nativos llamaban «La montaña de luz» basada en la novela de Emilio Salgari

(Programa para mayores de 18 años)

# TEATRO PRINCIPAL

Domingo, 18 - 4 tarde (s. continua)  
Lunes, 19 - 6'15 tarde (s. única)

●  
*Extraordinario programa de estreno*

Un tema intenso, fuerte, dramático, narrado con la máxima sinceridad y crudeza

## ACOSADO

La mejor interpretación de  
Warren Beatty - Alexandra Stewart  
Hurd Hatfield - Franchot Tone

Dirigidos por: *ARTHUR PENN*

La película que narra las extrañas reacciones de un joven atezado por el complejo de la reparación de una culpa

—  
Noticario NO-DO  
—

Un explosivo «cocktail» de alegría juvenil y de madura experiencia, aerezado con el más delicioso «spirit»

## Yo y los hombres de 40 años

Sugestiva creación de  
Dany Saval - Paul Meurisse  
Michel Serrault - Paul Hubschmidt

Director: *JACK PINOTEAU*

Una explosiva comedia llena de picardía y fino humor

Jueves, 22 - 6'15 tarde (s. única)

●  
*Colosal programa de reposiciones en  
en Cinemascope y Technicolor!*

La deliciosa historia de tres chicas ladinas y frescas que viven al margen de la Ley, buscan su mejor «cómplice» en un representante de la Ley

## A la cumbre por las faldas

Shirley Jones - Stella Stevens  
Honor Blackman - James Booth

Dirección: *ANDREW L. STONE*

—  
Noticario NO-DO  
—

Con su arrogancia y su valor supo imponerse a la intriga y ambición de sus enemigos

## El espadachín diabólico

Gerard Barray - Valerie Lagrange  
Philippe Lemaire - Jean Topart

Director: *BERNARD BORDERIE*

(Programas para mayores de 18 años)

# COLON

Hoy Sábado - Sólo noche a las 9'15  
Domingo, 18 - 4 tarde (s. continua)

●  
*¡Doble programa de estreno totalmente  
en Technicolor!*

●  
Canciones, fantasía y dinamismo en una aventura entre LOS BRAVOS y el hampa

## Dame un poco de amor

Mike - Tony - Pablo  
Miguel y Manolo

el famoso conjunto musical de LOS BRAVOS en una película de aventuras que va de lo violento a lo risueño, de lo fantástico a lo real en un film dedicado al público juvenil que podrá escuchar a sus ídolos en diez de sus mejores canciones

Fantasia, humor y comicidad en una verdadera orgía de forma y colores

—  
Noticario NO-DO  
—

Además de complemento otro estreno divertidísimo en Technicolor

## EL GRAN DRAGON, ESPIA INVISIBLE

con  
Emma Danieli - Yoko Tani

El amor y la muerte junto al agente secreto especial más temerario

(Autorizado para todos los públicos)

**GRIDO** Sábado y Domingo

Domingo y Lunes

**NURIA**

(Ver horarios en las puertas de los locales)

Continuación del éxito del pasado jueves del Cine Gridó

«Sor Ye-yé» no es una monja cualquiera... «Sor Ye yé» es la caraba en bicicleta y llega a las pantallas para que los espectadores se des-tornillen de risa

**SOR YE-YÉ**

(Eastmancolor)

Hilda Aguirre - Manuel Gil - Enrique Guzman

Director: RAMON FERNANDEZ

A veces pasa por un convento un huracán llamado «Sor Ye-yé»... ¿sabe lo que queda después? ¡La película más tierna y divertida que nunca soñó

=0=

.. El Presidente de los Estados Unidos puso precio a su cabeza... y el Ejército le persiguió implacablemente, pero solo fue capaz de dominarle... «El hombre que mató a Billy El Niño»

**El hombre que mató a BILLY EL NIÑO**

(Eastmancolor-Cinemascope)

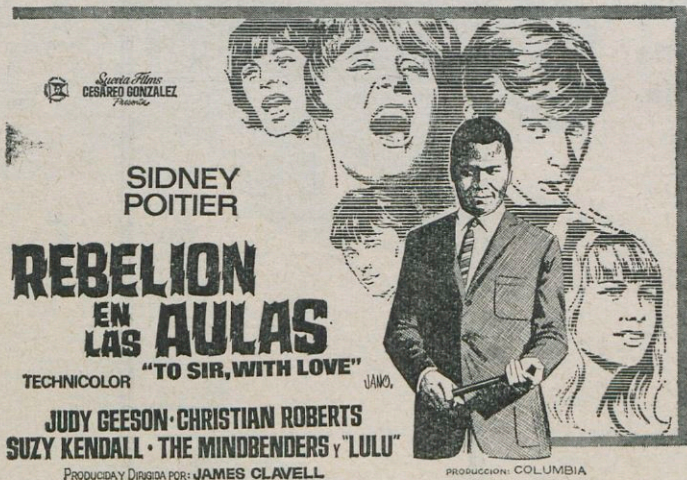
Fausto Tozz - Dianik Zurakowska - Gloria Milland

Director: JULIO BUCHS

(Autorizada para todos los públicos)

**NURIA** Próximo Jueves, día 22

¡Duros... como las calles de Londres! ¡Emocionantes... como el primer amor!



«Rebelión en las aulas» está batiendo los récords de triunfo en todo el mundo, porque el problema que plantea preocupa a la humanidad

=0=

«Playas de la Riviera» es una película que, afortunadamente, usted puede ver sentado, porque, si no, podría caerse

**Playas de la Riviera**

(En Technicolor)

Eric Morecambe - Ernie Wise - Suzanne Lloyd

Director: CLIFF OWEN

(Programa para mayores)

más y más fáciles ventas...



con Equipos para Supermercados

LE PODEMOS SUMINISTRAR LO MAS NUEVO EN ESTA CLASE DE EQUIPOS — ASISTENCIA TECNICA GARANTIZADA

**SIBIDI** - Calvo Sotelo, 18 - San Rafael, 24

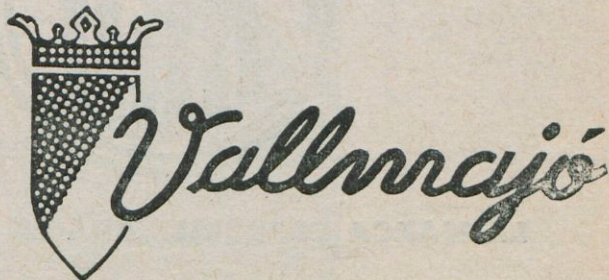
Mejores modelos primavera-verano

Más flexibles

Más cómodos

Más económicos

Calzados



Los Dolores, 13 - Tel. 26 03 52

Hemos recibido un gran Stock de Trenzados, Sandalias y modelos gran vestir para caballero y niños y Topolinos, Playeras y Trenzados para señora

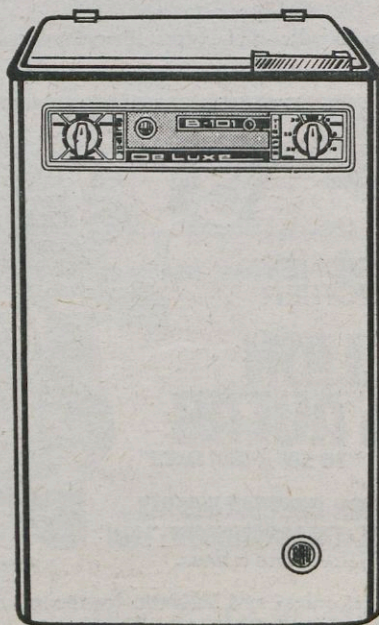
VISITEN NUESTROS ESCAPARATES



**será posible...?**  
que no tengas todavía una  
lavadora



**un millón** de lavadoras BRU,  
funcionando en España a plena  
satisfacción, es la mejor garantía.



LA MARCA ESPECIALIZADA EN LAVADORAS

Distribuidor Oficial

**RADIO CODERCH**

Paseo de Blay, 1 y 48 - Tel. 26 08 44

Venta a plazos y al contado